

Súd: Okresný súd Žilina
Spisová značka: 8Tcud/2/2025
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5125010861
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 11. 2025
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Lýdia Stehurová
ECLI: ECLI:SK:OSZA:2025:5125010861.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Žilina samosudkyňou Mgr. Lýdiou Stehurovou v konaní o uznaní a výkone cudzieho rozhodnutia v trestnej veci odsúdeného A. B., nar. XX.X.XXXX v C., D. E., toho času trvale bytom F. G. XXXX/XXX, XXX XX D., okres D., v D. dňa 11.11.2025, takto

rozhodol:

Podľa § 13 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia nespojená s odňatím slobody alebo probačné opatrenie na účely dohľadu v Európskej únii, súd uznesenie H. I. J. K., D. E. sp.zn. 17PP 57/2024 zo dňa 23.7.2024, právoplatné dňa 23.7.2024, ktorým bol odsúdený A. B., nar. XX.X.XXXX v C., D. E., občan D. E., trvale bytom C. K. XXX/XX, XXX XX C. – L., podľa § 88 ods. 1 písm. a) zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. podmiennečne prepustený z výkonu úhrnného trestu odňatia slobody v trvaní 3 (tri) roky, ktorý mu bol uložený rozsudkom Okresného súdu v M. N. č.k. 3 T 139/2015-633 zo dňa 29.7.2016, v znení rozsudku O. I. J. H. č.k. 3 To 357/2016-668 zo dňa 28.11.2016, v spojení s uznesením Okresného súdu v M. N. č.k. 3 T 139/2015-786 zo dňa 3.2.2021, v spojení s opravným uznesením H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-794 zo dňa 17.6.2021 a v spojení s uznesením O. I. J. H. č.k. 3 To 320/2021-802 zo dňa 20.9.2021, v znení uznesenia O. I. J. H. č.k. 3 To 158/2021-841 zo dňa 4.2.2022, pričom podľa § 89 ods. 1 zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. mu bola určená skúšobná doba v trvaní 6 (šesť) rokov a podľa § 89 ods. 1 zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. bol nad odsúdeným ustanovený dohľad,

u z n á v a

s tým, že uvedené rozhodnutie sa vykoná na území Slovenskej republiky.

o d ô v o d n e n i e :

Dňa 17.7.2025 bola Okresnému súdu Žilina doručená žiadosť Okresného súdu v M. N. o zaistenie výkonu dohľadu nad odsúdeným A. B., ktorý mu bol stanovený rozhodnutím o podmiennečnom prepustení z výkonu trestu odňatia slobody v trvaní 3 rokov, a to po dobu trvania skúšobnej doby podmiennečného prepustenia, do 23.7.2030. Aktuálne je dohľad nad odsúdeným realizovaný Probačnou a mediačnou službou ČR, stredisko O., avšak vzhľadom k trvalému pobytu odsúdeného na Slovensku sa vydávajúcemu orgánu, ako i orgánu poverenému dohľadom nad odsúdeným, javí účinnejším, aby bol výkon dohľadu nad odsúdeným realizovaný orgánmi Slovenskej republiky, príslušnými podľa miesta jeho aktuálneho pobytu. Z uvedeného dôvodu súd zaslali kópiu rozhodnutia H. I. J. K. č.k. 17PP 57/2024-109 zo dňa 23.7.2024 o podmiennečnom prepustení odsúdeného a stanovení dohľadu, k uznaniu a výkonu tohto dohľadu, vrátane rozsudku H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-633 zo dňa 29.7.2016, v znení rozsudku O. I. J. H. č.k. 3 To 357/2016-668 zo dňa 28.11.2016, o podmiennečnom odsúdení a uznesenia H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-786 zo dňa 3.2.2021, v spojení s opravným uznesením H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-794 zo dňa 17.6.2021, v spojení s uznesením O. I. J. H. č.k. 3 To 320/2021-802 zo dňa 20.9.2021, o výkone trestu odňatia slobody, a to spolu s Osvedčením podľa článku 6 rámcového

rozhodnutia Rady 2008/947/SVV zo dňa 27.11.2008 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozsudky a rozhodnutia o probácii za účelom dohľadu nad probačnými opatreniami a alternatívnymi trestami, vydaným H. I. J. M. N. dňa 9.7.2025. Žiadali, aby bol slovenskými orgánmi zaistený dohľad nad odsúdeným po zostávajúce obdobie skúšobnej doby podmieneného prepustenia. Pre prípad rozhodnutia o výkone zvyšku trestu odňatia slobody oznámili, že odsúdenému ostáva vykonať celkom 494 dní. Následne dňa 9.10.2025 na základe výzvy súdu zaslali chýbajúce uznesenie O. I. J. H. č.k. 3 To 158/2021-841 zo dňa 4.2.2022, ktorým bola zamietnutá sťažnosť odsúdeného A. B. proti uzneseniu Okresného súdu v M. N. č.k. 3 T 139/2015-786 zo dňa 3.2.2021, v spojení s opravným uznesením H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-794 zo dňa 17.6.2021, ktorými bolo rozhodnuté, že trest odňatia slobody vo výmere 3 rokov odsúdený vykoná a overenú kópiu uznesenia H. I. J. K. sp.zn. 17PP 57/2024 zo dňa 23.7.2024 o podmienenom prepustení odsúdeného z výkonu trestu odňatia slobody, ktoré bolo pôvodne zaslané len ako neoverená kópia.

Z pripojeného osvedčenia zo dňa 9.7.2025 súd zistil, že rozsudkom H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-633 zo dňa 29.7.2016, v znení rozsudku O. I. J. H. sp. zn. 3 Tp 357/2016 zo dňa 28.11.2016, bol A. B., nar. XX.X.XXXX, uznaný vinným z nižšie v stručnosti uvedeného konania:

1) dňa 30.1.2014 v dobe okolo 19.53 hod. na diaľnici D1, v smere na G., v tuneli O., vyhodil z otvoreného okna u vodiča vozidla presne neurčený pyrotechnický výrobok. Týmto spôsobil explóziu, záblesk, zvukový tresk a zadymenie časti tunelu, čo spôsobilo úľak vodičov prechádzajúcich vozidiel, krátky pohup vozidiel, ich brzdenie a pomalú jazdu. V uvedenú dobu miestom prechádzalo osobné vozidlo s príviesnym vozíkom, s posádkou 3 osôb a zájazdový autobus s cestujúcimi v počte 32 osôb, čo mohlo viesť ku kolízii vozidiel v tuneli, k zahoreniu vozidiel, zadymeniu tunelu a tým k vážnej ujme na zdraví či smrti posádok vozidiel.

2) dňa 27.2.2014 v dobe okolo 13.29 hod. na diaľnici D1, v smere na G., v tuneli O., vyhodil z otvoreného okna u vodiča vozidla presne neurčený pyrotechnický výrobok. Týmto spôsobil explóziu, záblesk, zvukový tresk a zadymenie časti tunelu, čo spôsobilo úľak vodičov prechádzajúcich vozidiel, krátky pohup vozidiel, ich brzdenie a pomalú jazdu. V uvedenú dobu miestom prechádzalo viacero vozidiel, v ktorých sa nachádzalo najmenej 9 osôb. Jeden z vodičov v dôsledku úľaku zastavil priamo v tuneli, čo mohlo viesť ku kolízii vozidiel v tuneli, k zahoreniu vozidiel, zadymeniu tunelu a tým k vážnej ujme na zdraví či smrti posádok vozidiel.

3) v presne nezistenej dobe, najmenej od februára 2014 do 25.3.2014, v H., na ulici A. D. XXXX/X, v mieste svojho vtedajšieho bydliska prechovával 1 kus brokového náboja, talianskej výroby značky B., kalibru 12x70, 213 kusov nábojov talianskej výroby značky FIOCCHI, kalibru 9x21, 97 kusov nábojov nemeckej výroby značky RWS, kalibru 22 LR, 8 kusov nábojov americkej výroby značky CCI, kalibru 22 LR. Uvedené strelivo prechovával bez toho, aby bol držiteľom zbrojnej licencie na nadobúdanie a držanie strelných zbraní podľa zákona č. 119/2002 Zbierky o strelných zbraniach a strelive Českej republiky. Tým spáchal trestné činy všeobecného ohrozenia podľa § 272 Trestného zákonníka Českej republiky a nedovoleného ozbrojovania podľa § 279 Trestného zákonníka Českej republiky. Za toto konanie mu bol uložený úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 rokov s podmieneným odkladom jeho výkonu na skúšobnú dobu 5 rokov a vyslovením dohľadu nad obžalovaným. Uznesením H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-786, v spojení s opravným uznesením H. I. J. M. N. č.k. 3T 139/2015-794 zo dňa 17.6.2021, v spojení s uznesením O. I. J. H. sp. zn. 3 To 320/2021 zo dňa 20.9.2021, bolo rozhodnuté o tom, že podmienený trest odňatia slobody odsúdený vykoná. Odsúdený nastúpil výkon trestu odňatia slobody v nadväznosti na realizáciu európskeho zatýkacieho rozkazu (vydaného vydávajúcim orgánom dňa 4.10.2022) dňa 1.12.2022 s predpokladaným koncom jeho výkonu dňa 29.11.2025. Z výkonu trestu bol odsúdený podmienne prepustený uznesením H. I. J. K. č.k. 17 PP 57/2024-109 zo dňa 23.7.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť v ten istý deň, so stanovením skúšobnej doby 6 rokov a stanovením dohľadu nad odsúdeným. Dohľad nad odsúdeným vykonáva Probačná a mediálna služba ČR, stredisko O., probačná úradníčka L. L. E.. Odsúdený vykonával trest odňatia slobody v období od 1.12.2022 do 23.7.2024. Zostávajúca dĺžka nevykonaného trestu odňatia slobody je 494 dní. Celková doba dohľadu nad probačným opatrením je 6 rokov, počas ktorej je povinný informovať určený orgán o každej zmene bydliska alebo pracoviska, hlásiť sa v stanovenej dobe určenému orgánu a spolupracovať s probačným úradníkom alebo s pracovníkom sociálnej služby činným v oblasti práce s odsúdenými osobami.

Z odpisu z registra trestov odsúdeného mal súd preukázané, že A. B., nar. XX.X.XXXX, je štátnym občanom D. E.. V odpise z registra trestov Generálnej prokuratúry SR nemá záznam. Ani z centrálnej evidencie správnych deliktov a priestupkov u odsúdeného nevyplýva žiaden záznam. Zo správy L. P. J. D. zo dňa 1.9.2025 vyplýva, že odsúdený A. B., nar. XX.X.XXXX, nemá v evidencii obyvateľov mesta

D. evidovaný trvalý ani prechodný pobyt, jedná sa o cudzinca. Lustráciou v Registri obyvateľov SR súd zistil, že odsúdený má trvalý pobyt na adrese F. G. XXXX/XXX, D. od 7.3.2025, povolenie na pobyt mu bolo vydané dňa 7.3.2025 a je platné do 6.3.2035. Podľa lustrácie v Sociálnej poisťovni je od 9.7.2025 Q. J. R. H. I. I. J. A.. Zo správy H. H. A. D. zo dňa 1.10.2025, doručenej súdu dňa 5.11.2025, vyplýva, že štetrením v mieste pobytu bolo od susedov zistené, že menovaný sa na adrese F. G. XXXX/XXX, D. zdržiava dlhodobo, nakoľko tam býva so svojou priateľkou, s ktorou má mať aj dieťa. S menovaným sa im však nepodarilo osobne skontaktovať, nakoľko má pracovať na turnusy a momentálne je pracovne preč.

Prokurátorka H. A. J. D. v písomnom vyjadrení zo dňa 12.9.2025 uviedla, že po preskúmaní a vyhodnotení predmetného spisového materiálu je toho názoru, že v danej veci sú splnené všetky zákonné podmienky na uznanie a výkon rozhodnutia H. I. J. K., D. E., sp.zn. 17PP 57/2024 zo dňa 23.7.2024, právoplatného dňa 23.7.2024 a neexistujú žiadne dôvody na obligatórne alebo fakultatívne odmietnutie uznania a výkonu predmetného rozhodnutia o uložení trestnej sankcie nespojenej s odňatím slobody špecifikovanej v ustanovení § 12 ods. 1, ods. 2 zákona č. 533/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia nespojená s odňatím slobody alebo probačné opatrenie na účely dohľadu v Európskej únii z nasledovných dôvodov:

Z odpisu z registra trestov nevyplýva, že by rozhodnutie H. I. J. K., D. E., sp.zn. 17PP 57/2024 zo dňa 23.7.2024, právoplatné dňa 23.7.2024, ktoré je predmetom uznania a výkonu rozhodnutia, a ktorým bol občan D. E. A. B., nar. XX.X.XXXX v C., D. E., podľa § 88 ods. 1 písm. a) zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. podmienene prepustený z výkonu úhrnného trestu odňatia slobody vo výmere 3 roky, ktorý mu bol uložený H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-633 zo dňa 29.7.2016, v znení rozsudku O. I. J. H. č.k. 3 To 357/2016-668 zo dňa 28.11.2016, v spojení s uznesením H. I. J. M. N. sp. zn. 3T 139/2015 zo dňa 3.2.2021, v znení uznesenia O. I. J. H. č.k. 3 To 158/2021-841 zo dňa 4.2.2022, pričom podľa § 89 ods. 1 zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. mu bola určená skúšobná doba v trvaní 6 rokov a podľa § 89 ods. 1 zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. bol nad odsúdeným ustanovený dohľad, bolo uznané príslušným súdom v Slovenskej republike. Zároveň predmetné skutky, v konaní pre ktoré bolo vydané rozhodnutie, síce nie sú zaradené v kategórii konaní, pri ktorých sa neskúma obojstranná trestnosť, ale na území Slovenskej republiky vykazujú znaky v bode 1) a 2) prečinu všeobecného ohrozenia podľa § 248 ods. 1 písm. a) Trestného zákona a v bode 3) prečinu nedovoleného ozbrojovania a obchodovania so zbraňami podľa § 294 ods. 1 Trestného zákona. A. B. nie je osobou vyňatou z pôsobnosti orgánov činných v trestnom konaní a súdu a je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky z dôvodu jeho veku trestne zodpovedný za konanie, pre ktoré bolo vydané rozhodnutie o trestnej sankcii. Výkon rozhodnutia nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky premlčaný a na stíhanie trestného činu nie je daná právomoc slovenských orgánov podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Menovaný má na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt. Dĺžka výkonu trestnej sankcie alebo probačného opatrenia nie je kratšia ako šesť mesiacov. Rozhodnutie nezahŕňa opatrenie zdravotnej starostlivosti alebo opatrenie zo sociálnej oblasti, ktoré nemožno vzhľadom na právny poriadok Slovenskej republiky, na systém zdravotníctva a na sociálny systém v Slovenskej republike vykonať, zároveň ukladá probačné opatrenie, ktorého povaha spočíva v povinnosti odsúdeného spolupracovať s probačným úradníkom. Rozhodnutie sa netýka skutkov, ktoré sa podľa právneho poriadku Slovenskej republiky považujú za spáchané čiastočne alebo v celom rozsahu na území Slovenskej republiky, zodpovedá vydanému Osvedčeniu a obsahuje údaje potrebné na vydanie rozhodnutia o uznaní a výkone. Dotknutá osoba sa zúčastnila osobne súdneho konania. S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti nie je dôvod na obligatórne ani na fakultatívne odmietnutie výkonu rozhodnutia H. I. J. K., D. E. sp. zn. 17PP 57/2024 zo dňa 23.7.2024, právoplatného dňa 23.7.2024 a preto súhlasí, aby Okresný súd Žilina v súlade s ustanovením §13 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. rozhodol o uznaní a výkone vyššie citovaného rozhodnutia českého súdu postupom uvedeným v § 11 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. na neverejnom zasadnutí.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. rozhodnutie možno v Slovenskej republike uznať a vykonať, ak

- a) skutok, pre ktorý bolo rozhodnutie vydané, je trestným činom aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, ak odseky 2 až 4 neustanovujú inak,
- b) odsúdený má na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt alebo sa zamýšľa vrátiť na územie Slovenskej republiky,
- c) ukladá trestnú sankciu alebo probačné opatrenie, ktorých povaha spočíva v
 1. povinnosti odsúdeného informovať určený orgán o akejkoľvek zmene pobytu alebo pracoviska,
 2. zákaze vstupu do určenej lokality, miesta alebo určitej oblasti v štáte pôvodu alebo vo vykonávajúcom štáte,

3. povinnosti, ktorá obsahuje obmedzenia týkajúce sa opustenia územia vykonávajúceho štátu,
4. pokynoch týkajúcich sa správania, pobytu, vzdelávania a odbornej prípravy, trávenia voľného času alebo obsahujúcich obmedzenia alebo podmienky, ktoré sa týkajú výkonu povolania,
5. povinnosti podávať v určenom čase správy určenému orgánu,
6. povinnosti vyhýbať sa kontaktu s určenými osobami,
7. povinnosti vyhýbať sa kontaktu s určenými predmetmi, ktoré odsúdený použil alebo môže použiť na účely spáchania trestného činu,
8. povinnosti nahradiť škodu spôsobenú trestným činom,
9. povinnosti vykonávať verejnoprospešné práce,
10. povinnosti spolupracovať s probačným úradníkom, alebo
11. povinnosti podrobiť sa liečeniu alebo liečbe závislosti.

Podľa § 12 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. súd rozhodne o odmietnutí uznania a výkonu rozhodnutia, ak:

- a) voči tej istej osobe pre ten istý skutok už bolo právoplatne rozhodnuté slovenským súdom alebo ak súd má informáciu, že konanie vedené v niektorom členskom štáte proti tej istej osobe pre ten istý skutok sa právoplatne skončilo odsudzujúcim rozsudkom, ktorý bol už vykonaný, v súčasnosti sa vykonáva, alebo už nemôže byť vykonaný podľa právnych predpisov štátu, v ktorom bol vynesený,
- b) skutok, pre ktorý bolo vydané rozhodnutie, nie je trestným činom podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a nejde o konanie podľa § 4 ods. 2 a 3; vo vzťahu k daniam, poplatkom, clám alebo k mene nie je možné odmietnuť výkon rozhodnutia iba preto, že právny poriadok Slovenskej republiky neupravuje rovnaký druh daní alebo ciel alebo neobsahuje rovnaké ustanovenia týkajúce sa daní, poplatkov, ciel alebo meny ako právny poriadok štátu pôvodu,
- c) osoba, voči ktorej rozhodnutie smeruje, je vyňatá z pôsobnosti orgánov činných v trestnom konaní a súdu,
- d) osoba, voči ktorej rozhodnutie smeruje, nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky z dôvodu jej veku trestne zodpovedná za konanie, pre ktoré bolo vydané rozhodnutie,
- e) výkon rozhodnutia je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky premlčaný a na stíhanie trestného činu je daná právomoc slovenských orgánov podľa právneho poriadku Slovenskej republiky,
- f) osoba, voči ktorej rozhodnutie smeruje, nemá na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt, alebo z okolností vyplýva, že sa nezamýšľa vrátiť na územie Slovenskej republiky, alebo ak členský štát obvyklého pobytu odsúdeného nesúhlasí s odovzdaním výkonu rozhodnutia do Slovenskej republiky,
- g) dĺžka výkonu trestnej sankcie alebo probačného opatrenia je kratšia ako šesť mesiacov,
- h) rozhodnutie zjavne nezodpovedá vydanému osvedčeniu alebo ak vydané osvedčenie je neúplné, nie je priložený preklad podľa § 18, alebo ak neobsahuje všetky údaje potrebné na vydanie rozhodnutia o uznaní a výkone a nebolo riadne doplnené na základe žiadosti súdu v určenej lehote,
- i) z osvedčenia vyplýva, že dotknutá osoba sa osobne nezúčastnila konania, ktoré viedlo k vydaniu rozhodnutia, okrem prípadov, keď sa v osvedčení uvádza, že dotknutá osoba v súlade s procesnými požiadavkami právneho poriadku štátu pôvodu
 1. bola včas predvolaná, a tým informovaná o termíne a mieste konania, ktoré viedlo k vydaniu rozhodnutia, alebo sa jej inými prostriedkami doručili informácie o termíne a mieste konania takým spôsobom, že bolo jednoznačne preukázané, že si bola vedomá plánovaného konania, a informovaná o tom, že justičný orgán štátu pôvodu môže vydať rozhodnutie, ak sa nezúčastní konania,
 2. vedomá si plánovaného konania splnomocnila právneho zástupcu, ktorý bol vymenovaný dotknutou osobou alebo ustanovený štátom, aby ju obhajoval v konaní, a tento právny zástupca ju v konaní obhajoval alebo
 3. po tom, ako sa jej doručilo rozhodnutie a bola výslovne poučená o práve na opravný prostriedok, na ktorom má dotknutá osoba právo zúčastniť sa a ktorý umožní opätovné preskúmanie samotnej veci vrátane nových dôkazov a ktorý môže viesť k zrušeniu pôvodného rozhodnutia a vydaniu nového, výslovne uviedla, že proti rozhodnutiu nepodáva opravný prostriedok alebo nepodala opravný prostriedok v rámci príslušnej lehoty,
- j) uložená trestná sankcia alebo probačné opatrenie zahŕňajú také opatrenia zdravotnej starostlivosti alebo také opatrenia zo sociálnej oblasti, ktoré nemožno vzhľadom na právny poriadok Slovenskej republiky, na systém zdravotníctva alebo na sociálny systém v Slovenskej republike vykonať, alebo
- k) nejde o trestnú sankciu alebo probačné opatrenie podľa § 4 ods. 1 písm. c).

Podľa § 13 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. ak nie je dôvod na odmietnutie uznania a výkonu rozhodnutia podľa § 12, súd rozhodne o uznaní takého rozhodnutia a súčasne rozhodne, že sa také rozhodnutie vykoná.

Podľa § 13 ods. 2 zákona č. 533/2011 Z.z. ak sa rozhodnutím uložila trestná sankcia alebo probačné opatrenie, vrátane trestu, ktorý možno odsúdenému uložiť v prípade ich neplnenia, ktoré nie sú zlučiteľné s právnym poriadkom Slovenskej republiky, súd rozhodnutím podľa odseku 1 nahradí trestnú sankciu alebo probačné opatrenie takým druhom trestnej sankcie alebo probačného opatrenia, ktoré by mohol uložiť, ak by v konaní o spáchanom trestnom čine rozhodoval; pritom dbá o tom, aby takto uložená trestná sankcia alebo probačné opatrenie nezhoršili postavenie odsúdeného a v čo najväčšej miere zodpovedali pôvodne uloženej trestnej sankcii alebo probačnému opatreniu.

Súd po preskúmaní spisového materiálu, pripojeného cudzieho rozhodnutia a tiež priloženého osvedčenia podľa článku 6 rámcového rozhodnutia Rady 2008/947/SVV zo dňa 9.7.2025 dospel k záveru, že v danom prípade sú splnené podmienky na to, aby rozhodol o uznaní a výkone cudzieho rozhodnutia v zmysle ustanovení zákona č. 533/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia nespojená s odňatím slobody alebo probačné opatrenie na účely dohľadu v Európskej únii, a preto podľa citovaného ustanovenia § 13 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. uznal uznesenie H. I. J. K., D. E. sp.zn. 17PP 57/2024 zo dňa 23.7.2024, právoplatné dňa 23.7.2024, ktorým bol odsúdený A. B., nar. XX.X.XXXX v C., D. E., občan D. E., podľa § 88 ods. 1 písm. a) zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. podmienične prepustený z výkonu úhrnného trestu odňatia slobody v trvaní 3 roky, ktorý mu bol uložený rozsudkom H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-633 zo dňa 29.7.2016, v znení rozsudku O. I. J. H. č.k. 3 To 357/2016-668 zo dňa 28.11.2016, v spojení s uznesením H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-786 zo dňa 3.2.2021, v spojení s opravným uznesením H. I. J. M. N. č.k. 3 T 139/2015-794 zo dňa 17.6.2021 a v spojení s uznesením O. I. J. H. č.k. 3 To 320/2021-802 zo dňa 20.9.2021, v znení uznesenia O. I. J. H. č.k. 3 To 158/2021-841 zo dňa 4.2.2022, pričom podľa § 89 ods. 1 zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. mu bola určená skúšobná doba v trvaní 6 rokov a podľa § 89 ods. 1 zákona č. 40/2009 Sb. Trestného zákona D. E. bol nad odsúdeným ustanovený dohľad.

Pre takéto rozhodnutie súdu boli v zmysle § 4 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. splnené všetky zákonné podmienky, t.j. skutky, ktoré sú podkladom vydaného rozhodnutia, sú trestným činom aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky /v bode 1) a 2) prečin všeobecného ohrozenia podľa § 248 ods. 1 písm. a) Trestného zákona a v bode 3) prečin nedovoleného ozbrojovania a obchodovania so zbraňami podľa § 294 ods. 1 Trestného zákona/, odsúdený A. B. má na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt a na území Slovenskej republiky sa aj zdržiava a bolo mu uložené probačné opatrenie, ktorého povaha spočíva v povinnosti odsúdeného spolupracovať s probačným úradníkom.

Zároveň súd nezistil existenciu nijakých okolností, ktoré by podľa § 12 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z.z. odôvodňovali odmietnutie uznania a výkonu predmetného cudzieho rozhodnutia, t.j. skutky odsúdeného spáchané v D. E. neboli a nie sú predmetom trestného konania v Slovenskej republike a ani o nich nebolo slovenským súdom, prípadne súdom iného členského štátu, právoplatne rozhodnuté, odsúdený nie je vyňatý z pôsobnosti súdu a orgánov činných v trestnom konaní, jedná sa v jeho prípade o osobu z dôvodu veku trestnoprávne zodpovednú a osobne sa zúčastnil trestného konania. Výkon daného rozhodnutia nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky premičaný. Dĺžka výkonu probačného opatrenia, vrátane trestu, ktorý možno odsúdenému uložiť v prípade jeho neplnenia, je v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na základe všetkých uvedených skutočností súd rozhodol spôsobom uvedeným vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od oznámenia rozsudku na Okresný súd Žilina. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku.

Odvolanie môžu podať:

Prokurátor pre nesprávnosť ktoréhokoľvek výroku (§ 307/1a), a to v neprospech i v prospech obžalovaného (§ 308/1,2). V prospech obžalovaného môže podať odvolanie aj proti vôli obžalovaného (§ 308/2).

Obžalovaný pre nesprávnosť výroku, ktorý sa ho priamo týka (§ 307/1b) a to len vo svoj prospech (§ 308/2).

Príbuzný obžalovaného v priamom rade, jeho súrodenci, osvojiteľ, osvojenec, manžel a druh (pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného), a to len v jeho prospech (§ 308/2).

Zákonný zástupca obžalovaného, opatrovník obžalovaného a obhajca obžalovaného pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného, a to len v jeho prospech. Ak je obžalovaný pozbavený spôsobilosti na právne úkony alebo ak jej jeho spôsobilosť na právne úkony obmedzená, môžu podať odvolanie v prospech obžalovaného i proti jeho vôli (§ 308/2).

Štátny orgán starostlivosti o mládež pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka mladistvého obžalovaného, a to len v jeho prospech, a to aj proti jeho vôli (§ 345/1).

Poškodený, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody, pre nesprávnosť výroku o náhrade škody (§ 307/1c), a to v neprospech obžalovaného (§ 308/1). Ak je poškodeným právnická osoba, odvolanie môže podať len osoba oprávnená konať za právnickú osobu (§ 68).

Osoby oprávnené podať odvolanie proti niektorému výroku rozsudku ho môžu napadnúť aj preto, že taký výrok nebol urobený, ako aj pre porušenie ustanovení o konaní, ktoré mu predchádzalo, ak toto porušenie mohlo spôsobiť, že výrok je nesprávny alebo že chýba.